

1886.

657. Silabario del idioma Tarasco ó de Michoacan, por el Dr. Nicolás Leon. Morelia, J. Rosario Bravo, 1886.

12.º—20 páginas.

1886.

658. Arte de la lengua mexicana y castellana por Alonso de Molina, (años 1571 y 1576). Reimpresa por las dos ediciones. México. Escalante, 1886.—4.º

1886.

659. Arte del Idioma Zapoteco por el P. Fr. Juan de Córdova, Reimpreso por acuerdo del C. General Mariano Jiménez, Gobernador constitucional del Estado de Michoacan de Ocampo, Bajo la direccion y cuidado del Dr. Nicolás Leon, Director fundador del Museo Michoacano y miembro de varias Sociedades científicas. Morelia. Imprenta del Gobierno en la Escuela de Artes. 1886.

Anteportada.—Portada.—Introducción del editor.—Capítulo xxxv del *Cuadro Descriptivo y Comparativo de las Lenguas indígenas de México*, por F. Pimentel (2.ª edición).—Addenda.—Copia fotográfica de la portada de la edición original.—Preliminares.—Copia fotográfica del grabado de de la Virgen del Rosario.—Texto.—Colofón.—Addenda.—Erratas.

8.º—LXXIX-224 páginas.

1886.

660. Direccion general de Estadística de la República Mexicana. Instrucciones sobre la Etnología y Filología nacionales. Nombre del Estado, *Oaxaca*, Distrito de Villa Álvarez. Idem del Municipio. Idem del pueblo, Villa de Zachila. Idem del idioma, *Zapoteco*. Nombre de la persona que escriba

las palabras que corresponden á las castellanas, escritas por orden numérico, *Fulián, Diego, Perez*. Fecha y lugar en que se escribe la traducción de este vocabulario, *Villa de Zachila*, Octubre 10 de 1886.—Vocabulario comparativo.

Sigue una lista comparativa de 250 palabras castellanas y su correspondencia con las zapotecas.

Manuscrito é impreso, 4 hojas en 4.º

—*Como el anterior*, el mismo encabezado, Villa Álvarez, cabecera del Distrito de su nombre; autor, Manuel Aquino, Setiembre 3 de 1886.

—*Como el anterior*, el mismo modelo de vocabulario para el pueblo de Santa Cruz Mixtepec, Distrito de Villa Alvarez; autor, José María García, Julio 10 de 1886.

El mismo modelo para el pueblo de Huixtepec, del distrito de Villa Alvarez; autor, Juan B. Cortes, Setiembre 20 de 1886.

—El mismo para San Pedro el Alto, Distrito de Villa Alvarez; autor, Manuel Vicente Luis, Abril 14 de 1886.

—El mismo para el pueblo de Ayoquesco Guenchon; autor, Gregorio García, Marzo 29 de 1886.

#### ZAPOTECO MIAHUATECO.

—El mismo modelo para San Luis Amatlan, del Distrito de Miahuatlan; autor Camilo Vazquez. Mayo 12 de 1886.

—El mismo modelo para San Juan Mixtepec, del Distrito de Miahuatlan; autor, Pedro Sanchez, Mayo 5 de 1896.

—MS. El mismo modelo para el pueblo de Santa María Cuxtla, del Distrito de Miahuatlan; autor, Justo Medina, Junio 12 de 1886.

—El mismo modelo para San Agustín Mixtepec, del Distrito de Miahuatlan; autor, Tiburcio Vazquez, Mayo 9 de 1886.

—El mismo modelo para San Pablo Coa-

#### DISTRITO DE YANTEPEC.

—El mismo modelo para el pueblo de Santa María Asunción, Municipio de Quiérolani, del Distrito de Yantepec; autor, Agustín Moreno, Abril 25 de 1886.

—El mismo modelo para el pueblo de Quiéchapá, del Distrito de Yantepec; autores, Romualdo Osorio, Maximiano Perez y José E. Sánchez, Mayo 25 de 1886.

—El mismo modelo para San Bartolo, del Distrito de Yantepec; autor, Juan Bernabé, Marzo 30 de 1886.

#### ZAPOTECO TEHUANTEPECANO.

—El mismo modelo para Yuchitan, del Distrito del mismo nombre; autores, Francisco León (Jefe político del Distrito), Tomás G. Pineda, Vicente Calderon, Manuel de Gives y Melquiades V. Gurrior; una hoja adicional ms. sobre el acento y pronunciaci6n de las letras, Abril 13 de 1886.

—El mismo modelo para el pueblo del Espinal, del Distrito de Yuchitan; autor, Demetrio Castillejos, Junio 15 de 1886, con una hoja adicional manuscrita sobre pronunciaci6n de las letras.

—El mismo modelo para el pueblo Union Hidalgo, del Distrito de Yuchitan; autor, A. Matus, Marzo 30 de 1886.

—El mismo modelo para Jalapa, del Distrito de Tehuantepec; autor, Prisciliano Matus, Marzo 30 de 1886.

—El mismo modelo para Tlacotepec, del Distrito de Tehuantepec; autor, anónimo, sin fecha.

#### ZAPOTECO CHOAPEÑO.

—El mismo modelo para Yaltepec, del Distrito de Choapan; autor, Marcial Aguilar, Abril 30 de 1886.

—El mismo modelo para el Municipio de

tlan, del Distrito de Miahuatlan; autor José María Osorio, Mayo 6 de 1886. Dos hojas manuscritas de observaciones.

—El mismo modelo para Santa María Coatlan del Distrito de Miahuatlan; autor, Rosalino Martinez, Mayo 15 de 1886. Una hoja manuscrita de observaciones.

—El mismo modelo para San Juan Ozo- lotepec del Distrito de Miahuatlan; autor, Roman Ruiz, Mayo 10 de 1886, con una hoja manuscrita de observaciones.

—El mismo modelo para Santa María Ozolotepec, del Distrito de Miahuatlan; autor, Antonio Jimenez, Junio 10 de 1886.

—El mismo modelo para San Mateo Riohondo, del Distrito de Miahuatlan; autor, Epifanio Ramirez, Mayo 10 de 1886. Con una hoja manuscrita de observaciones.

—El mismo modelo para Santiago Xanica, del Distrito de Miahuatlan: autor, Carlos Borromeo, Mayo 11 de 1886. Con una hoja manuscrita de observaciones ortológicas.

—El mismo modelo para el pueblo de San Andrés Pastlan, del Distrito de Miahuatlan; autor, Celestino Antonio, Mayo 10 de 1886, con una nota manuscrita sobre ortología zapoteca.

—El mismo modelo para el pueblo de Santiago Lapaguia, del Distrito de Miahuatlan; autor, Esteban José Prieto, Mayo 10 de 1886, con una hoja sobre ortología zapoteca.

—El mismo modelo en cinco hojas manuscritas para el pueblo de Tamazulapan, del Distrito de Miahuatlan; autor, Nicolás García, Junio 30 de 1886.

#### DISTRITO DE POCHUTLA.

—El mismo modelo para el pueblo de San Agustín Loxicha, del Distrito de Pochutla; autor, Hilario Pacheco, Julio 7 de 1886.

Yahuivé, del Distrito de Choapan; autor, Marcial Aguilar, Mayo 1.º de 1886.

ZAPOTECO VILLALTECO.

—El mismo modelo para el pueblo de Tabaá, del Distrito de Villa Alta; autor, José Agustín Jerónimo, Julio 25 de 1886.

—El mismo modelo para el pueblo de Lache Llia, del Distrito de Villa Alta; autor, Antonio Yescas, Julio 20 de 1886.

—El mismo modelo para Yatzona, del Distrito de Villa Alta; autor, Alejandro Ramos, Agosto 1.º de 1886.

—El mismo modelo para el pueblo de Betazo, del Distrito de Villa Alta; autor, Pedro Luna, Julio 1.º de 1886.

El mismo modelo para el pueblo de Xagalaxi, del Distrito de Villa Alta; autor, Miguel Mendoza, Julio 20 de 1886.

—El mismo modelo para el pueblo de Yetzahalea ó Talea, del Distrito de Villa Alta; autor, Abundio Chavez, Julio 14 de 1886.

—El mismo modelo, ms. en folio, cuatro hojas, para el pueblo de Asuncion Lachixila Vijanos, del Distrito de Villa Alta; autor, Victoriano Luna, Junio 18 de 1886.

—El mismo modelo impreso para el pueblo de San Juan Bautista, del Ayuntamiento de Tanetze, del Distrito de Villa Alta; autor, Ignacio Salas, Mayo 25 de 1886.—Este es el dialecto zapoteco tanetze.

—Los mismos modelos impresos y manuscritos para el zapoteco de Ocotlan, comprendiendo los pueblos de la Magdalena, Ocotlan, San Pedro Apostol, San Martín, Santiago Apostol, San Baltasar Chichicapán, Santa Ana Zegache, Santa Lucía Ocotlan, Ocotlan de Morelos, Santo Tomás, San Miguel Tilquiapan y San Antonio Ocotlan.—Total 11 vocabularios.

(Dirección general de Estadística de México.)

1886.

661. Arte de la lengua Timuquana compuesto en 1614 por F. Pareja y publicado conforme al ejemplar original único, por Lucien Adam y J. Vinson. Paris, 1886.

4.º—XXXI-132 páginas.

Es el tomo XI, de la *Colección lingüística americana*.

1886.

662. Gramática de la lengua Koggaba, con Vocabularios y Catecismos (y un Vocabulario Español, Guamaka, Chimila y Bintukua), por Rafael Celedon. Paris, 1886.

4.º—XXXIV-129 páginas.

Es el tomo X de la *Colección lingüística americana*, publicada por D. Ezequiel Uricoechea.

1887.

663. Arte, Vocabulario y Confesionario de la lengua de Chile compuesto por el P. Luis de Valdivia. Impresos en Lima, año de 1606. Publicados de nuevo por J. Platzmann. Edición facsimilar, Leipzig, 1887.

4.º—265 páginas.

1887.

664. La langue Chiapanéque. Observations grammaticales, vocabulaire méthodique, textes inédits, textes rétablis par Lucien Adam. Vienne, 1887. Alfred Hælder, libraire de la Cour impériale et royales et de l'Université. (*Colofón*:) Vienne. Typ. Adolphe Holzhausen. Imprimeur de la Cour I. & R. et de l'Université.

4.º—VIII-17 páginas.

Este libro, aunque escrito por un francés, debe tener puesto en esta *Bibliografía*; porque el autor lo ha compuesto con materiales exclu-

sivamente españoles, á saber: las obras de los Padres Albornoz, Barrientos y Núñez. Así se consigna en la *Advertencia preliminar*.

1887.

665. Compendio de Organización Política de México y Derechos y Deberes del Ciudadano. En lengua Zapoteca, por el C. Lucas Osorio. Quiachapa, Marzo de 1887. (*Con este título comienza la traducción del Compendio de la Organización política de México por el Sr. Lic. Juan de la Torre, que se encargó al Jefe político del Distrito de Yantepec, del Estado de Oaxaca, D. M. Martínez de Castro.*)

MS. pequeño folio, medio título y 9 hojas manuscritas por sus dos caras.

Peñafiel: *Bibliog. ling. zapoteca*, pág. 47.

1887.

666. Compendio de la Organización política de México. En lengua Zapoteca de Quiachapa, Distrito de Yantepec, Estado de Oaxaca. Por Perfecto Luis Romero. 1887.

MS. en cuarto menor; título y 19 hojas numeradas.

Peñafiel: *Bibliog. ling. zapoteca*, pág. 47.

1887.

667. Confessionario en lengua Chañabal, por Marcial Camposeca. Publicado por H. de Charencey, según un ms. fechado en 1813 y procedente de la colección Brasseur de Bourbourg. París, 1887.—8.º—8 páginas.

Tirada aparte de la *Revue de Linguistique et de Philologie Comparée*.

1887.

668. Dirección General de Estadística de la República Mexicana. Instrucciones sobre Etnología y Filología nacionales. 1887.

Diez vocabularios en idioma Zapoteco de los siguientes pueblos del Estado de Oaxaca: San Dionisio Ocotepc, San Lucas Quiavini, Santa María Albarradas, San Pablo Mitla, Villa de Tlacolula, San Juan Guelavia, San Pedro Quiatoni, Teotitlan del Valle, Santiago Matatlan, San Juan Teitipac.

1887.

669. Estudios gramaticales sobre el Nahuatl, por Macario Torres. Publicados por Eusebio Ortega. Leon Rivera é hijos. 1887. 8.º menor—99-1v páginas.

1887.

670. Gramática de la lengua zapoteca por un autor anónimo. Que agregó á su obra otro «Arte», por el P. Fray Andres Valdespino, las reglas de las partículas por Fr. Juan de Córdova, el confesionario en zapoteco del Valle por el R. P. P. General Fray Antonio Vellon, cura propio de Tehuantepec y antes de Xalapa del Estado; la administración de los Sacramentos en idioma zapoteco, y otro confesionario en lengua zapoteca de tierra caliente, ó de Tehuantepec. Obra copiada ó escrita en Oaxaca por el año de 1823. Se publica por acuerdo del Señor General Carlos Pacheco, Secretario de Fomento, siendo Presidente de la República el Sr. General D. Porfirio Diaz. El manuscrito que sirve para la impresión de esta obra inédita, pertenece al Sr. Doctor D. José Antonio Alvarez, residente en Oaxaca. La edición ha sido dirigida por el Sr. Doctor D. Antonio Peñafiel, Director General de Estadística de México, Profesor del Museo Nacional, &c., &c. México. Oficina tip. de la Secretaría de Fomento, Calle de San Andres núm. 15, 1887.

Folio menor.—LVII + 148 páginas + una de indice.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON  
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
"ALFONSO REYES"  
Addo. 1625 MONTERREY, MEXICO

Las páginas numeradas en romano contienen unas «Notas bibliográficas de los escritores que se han ocupado de la lengua zapoteca.»—Siguen los textos que se indican en la portada, precedidos de otra portada general que lleva la fecha de 1886.

1887.

**671.** Leonardo Villar. *Lexicología Keshua uiracocha*. Lima. Imprenta del «Comercio.» 3.<sup>a</sup> cuadra de Ayacucho núm. 44, 1887.

Folio menor.—16 páginas.  
Estudio lexicográfico acerca de la palabra *uiracocha*. Publicado primeramente en el periódico de Lima *El Comercio*.

1887.

**672.** Nombres geográficos mexicanos del estado de Morelos. Por C. A. Robelo, Cuernavaca, 1887.

1888.

**673.** Principios y reglas de la lengua Cumanagota, por el R. P. Fr. Manuel de Yangués, con un Diccionario compuesto por el P. Fr. Mathias Blanco (Burgos, 1683). Publicado de nuevo por J. Platzmann. Edición facsimilar. Leipzig, 1888.

4.<sup>o</sup>—XIV-220 páginas.  
Es el vol. II de la colección: «Algunas obras raras sobre la lengua cumanagota.»

1888.

**674.** Arte de la lengua maya por Fr. Gabriel de San Buenaventura (México, 1684). Segunda edición por J. G. Icazbalceta. México. Diaz de Leon, 1888.

4.<sup>o</sup>—VIII + 48 páginas, con facsimile.—Tirada de 76 ejemplares, en papel de Holanda.

1888.

**675.** La lengua araucana por L. Darapsky. Santiago de Chile, imprenta Corrants, 1888.

8.<sup>o</sup>—35 páginas.

1888.

**676.** El rey Cosijoeza (1487) y su familia por M. M. Gracida. Reseña histórica y leyendaria de los últimos soberanos de Zatchila. Con un apéndice (*Catálogo etimológico de voces indígenas*), por J. M. Altamirano. Mexico. 1888.

4.<sup>o</sup>—XIII-192 páginas.

1888.

**677.** Arte y vocabulario de la lengua de los Indios Chaymas, Cumanagotos, Cores, etcétera, con la Doctrina christiana y catecismo en la dicha lengua india, por el reverendo P. Fr. Francisco de Tauste. (Madrid, 1680.) Publicado de nuevo por Jul. Platzmann, edición facsimilar, Leipzig, 1888.

4.<sup>o</sup>—XXII-188 páginas.  
Es el vol. I de la colección: «Algunas obras raras sobre la lengua cumanagota.»

1888.

**678.** Confesonario más breve en lengua Cumanagota, por Fr. Diego de Tapia. Publicado de nuevo por J. Platzmann, edición facsimilar. Leipzig, 1888.

4.<sup>o</sup>—VIII-236 páginas.  
Es el vol. V de la colección: «Algunas obras raras sobre la lengua cumanagota.»

1888.

**679.** Confessonario más lato en lengua Cumanagota, por Fr. Diego de Tapia. (Madrid, 1723.)

Publicado de nuevo por J. Platzmann. Edición facsimilar. Leipzig, 1888.

4.<sup>o</sup>—VIII-218 páginas.  
Es el vol. IV de la colección: «Algunas obras raras sobre la lengua cumanagota.»

1888.

**680.** Arte y tesoro de la lengua Cumanagota, por Fr. Matias Ruiz Blanco, impresos en Madrid, año de 1690. Publicados de nuevo por J. Platzmann. Edición facsimilar. Leipzig, 1888.

4.<sup>o</sup>—VIII-258 páginas.  
Es el vol. III de la colección: «Algunas obras raras sobre la lengua cumanagota.»

1888.

**681.** Doctrina cristiana breve en mexicano y castellano, por el P. Fr. Alonso de Molina. México, 1546. México, Diaz de Leon, 1888.

8.<sup>o</sup>—29 páginas.  
Tirada aparte de 25 ejemplares del tomo II de la «Nueva Colección de Documentos para la Historia de México», publicada por D. Joaquín G. Icazbalceta.

1888-90.

**682.** Anales del Museo Michoacano, publicados por el Dr. Nic. Leon. Año I—III. Con 13 láminas en parte coloridas y los suplementos: «J. Bautista de Lagunas, Arte y Diccionario tarascos. Impresos en México, 1574, reimpresos por vez primera N. Leon.» Morelia, 1888-90.

4.<sup>o</sup>—VIII-168 páginas.

1889.

**683.** Manual del idioma general del Peru. Gramática razonada de la lengua Quichua,

Comparada con las lenguas del antiguo continente; con notas especiales sobre la que se habla en Santiago del Estero y Cautamarca. Por el Presbítero Don Miguel Angel Mossi Cura y Vicario interino de Atamizki en la Provincia de Santiago del Estero (República Argentina), autor de varias otras obras. Mandada imprimir para enviar á la Exposicion Universal de Paris Por el Exmo. Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero. 1889. Córdoba. Imprenta «La Minerva» de A. Villafañe. Calle 9 de Julio núm. 19 y 21.

4.<sup>o</sup> mayor.—219 páginas.  
Portada—Dedicatoria del autor al Sr. Dr. don Nicolás Leiva, Ministro de Gobierno de la provincia de Santiago del Estero. «Para cumplir con el encargo que V. E. se ha dignado confiarme de escribir una gramática de la lengua quichua... Atanuzki, Octubre, 8 de 1888.»—Texto.

1889.

**684.** Estudio de la filosofía y riqueza de la lengua mexicana por el Presbítero don Agustín de la Rosa. Guadalaxara, 1889.

4.<sup>o</sup>—115 páginas.

1889.

**685.** La enseñanza nahuatl, por B. de Jesus Quiroz. México, 1889.

4.<sup>o</sup>—18 páginas.

1890.

**686.** Cartilla Huasteca con su gramática, diccionario, y varias reglas para aprender el idioma. Por Marcelo Alejandro. México, 1890.

4.<sup>o</sup>—179 páginas.

1890.

**687.** Pequeño Catecismo Cristiano. Dios onamaque Carta Chenicua, traducido en la

lengua Cuna ó de los Indios del Darien, por el R. P. Fr. Pedro de Llisa, misionero capuchino, y revisado por los SS. A. L. Pinart y T. J. Carranza. París, 1890.

8.º—15 páginas.

El americanista Sr. Pinart ha publicado también las siguientes obras, escritas en lengua castellana:

—Noticias de los Indios del departamento de Veragua, y vocabularios de las lenguas Guaymi, Norteno, Sabanero y Dorasque. San Francisco, 1882. 4.º—73 páginas.

—Vocabulario Castellano—Cuna, Panamá, 1882-1884. París, 1890.—12.º

—Vocabulario Castellano—Dorasque, dialectos de Chumula, Gualaca y Changina.—4.º—42 páginas.

1890.

**688.** Confessionario en lengua Mixe, con una construcción de las oraciones de la doctrina cristiana y un compendio de voces mixes para enseñarse á pronunciar la dicha lengua por el P. Fr. Augustin de Quintana. Reimpresión de la edición de Puebla de 1733; publicada por H. de Charencey. París, 1890.

4.º—152 páginas.

1890.

**689.** Arte de la lengua mixteca por el P. A. de los Reyes. Reimpresión de la edición de México 1593, publicada por H. de Charencey. París, 1890.

4.º—VIII-96 páginas.

1890.

**690.** Cartilla del idioma Zapoteco-Serrano, por F. Belmar. Oaxaca, 1890.

4.º—30 páginas.

1890.

**691.** Arte de la lengua de los Indios Antis ó Campas, varias preguntas, adverten-

cias i doctrina cristiana, conforme al ms. original hallado en la ciudad de Toledo por Ch. Leclerc. Con vocabulario metod. i una introducción comparativa por L. Adam. París, 1890.

4.º—118 páginas.

Es el tomo XIII de la *Colección lingüística americana*, publicada por D. Ecequiel Uricoechea.

1891.

**692.** Arte de la lengua Quichua, compuesta por Fr. Domingo de Sancto Thomas, publicado de nuevo por Julio Platzmann. Edición facsimilar. Leipzig, 1891, Verlag von B. G. Teubner.

8.º—208 páginas.

1891.

**693.** Disertación sobre las lenguas zapoteca, chinanteca, mixe y trike, y comparación con el zoke y el mixteco. Escrita para el Ateneo de Madrid por Francisco Belmar; 1891.

MS. de 95 hojas en folio menor, más dos preliminares, enviado por el autor al Secretario general del Congreso de Americanistas, D. Justo Zaragoza, para su publicación.

Dícese en la advertencia preliminar: «... me atrevo á presentar este ligero estudio que comprende dos lenguas enteramente desconocidas: la *Chinanteca* y la *Trike*, excesivamente difíciles, y la segunda hablada por un corto número de pueblos montañeses y bravos... La *Trike*, reducida á un corto número de pueblos, no ha sido conocida ni estudiada, creyéndola probablemente un dialecto del *mixteco*; pero un ligero estudio de las dos basta para mostrar que, si bien pertenecen á la misma familia por su morfología, no son dialectos y llevan separadamente siglos de existencia...»

1891.

**694.** Gramática de las lenguas (*sic*) Zapoteca-serrana y Zapoteca del Valle, por Fr. Gaspar de los Reyes, mandada imprimir por disposición del Sr. General don Gregorio Chávez, Gobernador Constitucional del Estado de Oaxaca, y Lic. Agustín Canseco, secretario del Gobierno del mismo. Dirigida la impresión por el Lic. Francisco Belmar. Oaxaca, Imprenta del Estado, á cargo de Ignacio Candiani. 2.ª calle de Murguía, número 9; 1891.

8.º—100 páginas.

Portada.—Á la vuelta: Edición de 500 ejemplares.—Artes de las lenguas Cerrana y del Valle, careados y numeradas sus reglas al margen: para la nota de su similitud y diferencia: dispuestos y ordenados por el R. P. P.º G.º Fr. Gaspar de los Reyes, Com.º del S.º off.º Año de

1700.—Autto de remisión de examen de esta obra. El M. Frai Joseph Lopez de Alhaua Prior Proul. de esta Pru.ª de San Hyppolito martir de oax.ª Ordinis Predicatorum... nombro por examinadores... á los RR. PP. PP.ªs siguientes Frai Joseph de Escouar, Frai Joseph Cardona, Frai Alonzo de Bargas... Convento de Sto. Domingo de Oaxaca, 18 de mayo de 1703 años.—Aprova-sion del M. P. P.º y Predicador General Frai Joseph de Escovar. Maio 19 de 103.—Aprova-sion de los MM. RR. PP. Frai Joseph Cardona P. G. y Vic. de Villa alta y del M. R. P. Frai Alonzo de Bargas, Cura Colado por su Mag.ª de la Doctrina de San Fran.º Cajonos. Sto. Domingo de Oaxaca 19 de Maio 1703.—Dedicatoria al Illmo. y Rmo. Sr. D. Frai Angel Maldonado, monge bernardo, Obispo de Antequera Valle de Oaxaca 1 de Maio de 1704.—Prólogo al Lector.—Texto: Arte de la lengua Zaa-poteca Cerrana, careada con el arte del Valle para la nota de su similitud y diferencia.—Pag. 63: Arte en Lengua Zaa-poteca del Valle, careada con el arte Cerrano, para la nota de su similitud y diferencia.